

050

UM ESTUDO EXPLORATÓRIO ACERCA DAS PALAVRAS QUE COMPÕEM O VOCABULÁRIO DA WASI. *Carla Elisa Mallmann, Felícia Vali, Denise Yates, Clarissa Marcelli Trentini (orient.)* (UFRGS).

A Escala Wechsler de Inteligência Abreviada (WASI) é um instrumento de avaliação de inteligência breve desenvolvido por David Wechsler em 1999, nos EUA. A WASI é composta por 4 subtestes: Vocabulário e Semelhanças (desempenho verbal), Cubos e Raciocínio Matricial (capacidade de execução). A aplicação da escala dura em média 30 minutos, sendo este o seu grande diferencial. Ela está sendo adaptada para o contexto brasileiro, sendo essencial para este propósito a adequação das escalas verbais. Este estudo tem como objetivo realizar uma análise exploratória do subteste Vocabulário. O Manual de aplicação foi traduzido para o português e realizou-se um estudo piloto preliminar. Especificamente no Vocabulário verificou-se a necessidade de adaptação de alguns itens e a inserção de palavras que pudessem corresponder melhor ao significado das originais. Originalmente ele é composto por 4 itens visuais e 38 verbais, tendo sido acrescentados 10 itens verbais aos 42 já existentes. O estudo piloto está em andamento, tendo sido analisadas 106 aplicações com participantes de 6 a 89 anos, cuja escolaridade variou do ensino fundamental ao superior. As respostas foram analisadas por uma avaliadora cega que as pontuou em 0, 1 e 2 (incorreta, correta incompleta e correta completa). A análise foi feita através da comparação de frequências de respostas corretas. Como exemplo, podemos citar o item bell, que foi traduzido como “campainha” e “sino”, tendo uma maior compreensão, a partir de respostas corretas completas, de 61% de sujeitos a palavra campainha comparativamente a 34% para a palavra sino. Tal procedimento foi realizado com todas palavras acrescidas. No futuro, após a verificação da adequabilidade das palavras, as mesmas serão organizadas conforme grau de dificuldade. Tal estudo colabora na produção de materiais na área e reforça que somente uma tradução de instrumentos não é suficiente para sustentar o uso de testes, especialmente verbais, no Brasil. (BIC).